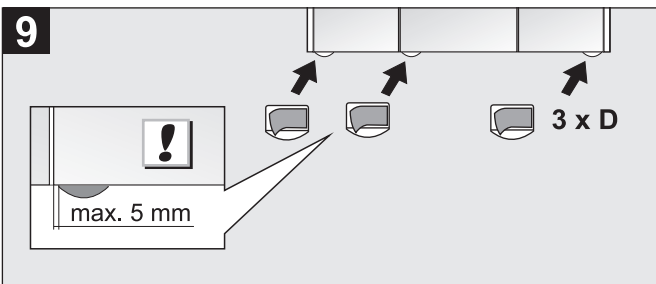
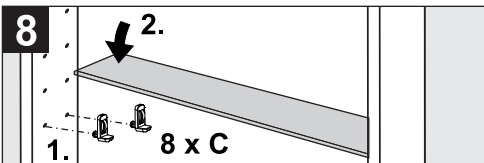
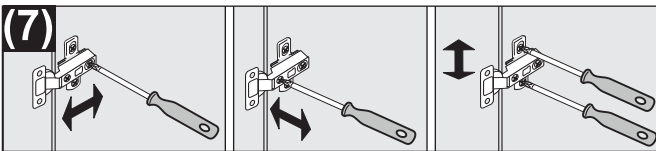


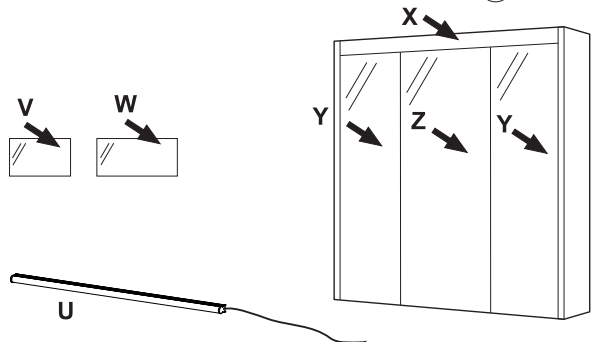
6 / 7 Türen separat verpackt / doors packed separately:

FR Portes emballées séparément	HU Az ajtók külön csomagolva	SE Dörrar packade separat
NL Deuren apart verpakt	SI Vrata pakirana ločeno	DK Døre pakket separat
IT Ante imballate separatamente	HR Vrata pakirana zasebno	IS Hurðir pakkaðar sér
ES Puertas embaladas por separado	SK Dvere balené samostatne	FI Ovet pakattu erikseen
PT Portas embaladas separadamente	BH Vrata pakirana posebno	EST Uksed eraldi pakitud
CZ Dveře baleny samostatně	BS Вратите са опаковани одделно	TR Ayrı paketlenmiş kapılar
PL Drzwi pakowane osobno	RO Ușile ambalate separat	GR Οι πόρτες συσκευάζονται χωριστά



ERSATZTEILE / SPARE PARTS

FR Pièces d'échange	CZ Náhradní díly	SK Náhradné diely	DK Reservedele
NL Onderdelen	PL Części zamienne	BH Rezervni dijelovi	IS Auka hlutir
IT Pezzi ricambio	HU Tartalék részek	BG Резервни части	FI Varaosat
ES Piezas de recambio	SI Rezervni deli	RO Piese de schimb	EST Varuosad
PT Peças sobresselentes	HR Pridružni dijelovi	SE Reservdelar	TR Yedek parçalar
		GR Ανταλλακτικά	



LED

- DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.
 GB This product contains a light source of energy efficiency class F.
 FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.
 NL Dit product bevat een lichtbron van energieefficiëntieklasse F.
 IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.
 ES Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F.
 PT Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética F.
 CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F.
 PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.
 HU Ez a termék egy F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
 SI Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti F.
 HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti F.
 SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.
 BH Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske efikasnosti F.
 BG Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност F.
 RO Acest produs conține o sursă de lumină de clasa F. de eficiență energetică.
 SE Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieeffektivitetsklass F.
 DK Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse F.
 IS Þessi vara inniheldur ljósgjafa orkunýtniflokks F.
 FI Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan F valonlähteen.
 EST See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassiga F.
 TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı F olan bir ışık kaynağı içerir.
 GR Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης τάξης F.

SERVICE

- DE Bei Reklamationen diesen Abschnitt (Kopie) **zusammen mit dem Kaufbeleg** an Jokey schicken.
 GB In the event of a complaint, send this section (copy) **together with the purchase receipt** to Jokey.
 FR En cas de réclamation, envoyez cette section (copie) **avec le reçu d'achat** à Jokey.
 NL Stuur bij een klacht deze rubriek (kopie) **samen met de aankoopbon** naar Jokey.
 IT In caso di reclamo, inviare questa sezione (copia) **insieme alla ricevuta di acquisto** a Jokey.
 ES En caso de queja, envíe esta sección (copia) **junto con el recibo de compra** a Jokey.
 PT Em caso de reclamação, envie esta seção (cópia) **junto com o comprovante de compra** para Jokey.
 CZ V případě reklamace zašlete tento oddíl (kopii) **spolu s účtenkou** o koupě společnosti Jokey.
 PL W przypadku reklamacji wyślij ten dział (kopia) **wraz z dowodem zakupu** do Jokey.
 HU Reklamáció esetén ezt a részt (másolat) **a vásárlási bizonylattal együtt** küldje el a Jokey-nak.
 SI V primeru reklamacije pošljite ta razdelek (kopijo) **skupaj s potrdilom o nakupu** na Jokey.
 HR U slučaju reklamacije, pošaljite ovaj odjeljak (kopiju) **zajedno s potvrdom o kupnji** Jokeyju.
 SK V prípade reklamácie zašlite túto časť (kópiu) **spolu s dokladom o kúpe** spoločnosti Jokey.
 BH U slučaju reklamacije, pošaljite ovaj odjeljak (kopiju) **zajedno s računom o kupovini** Jokeyju.
 BG В случай на рекламация, изпратете този раздел (копие) **заедно с разписката за покупка** на Jokey.
 RO În cazul unei reclamații, trimiteți această secțiune (copie) **împreună cu chitanța de cumpărare** către Jokey.
 SE Vid reklamation skicka detta avsnitt (kopia) **tillsammans med köpkvittot** till Jokey.
 DK Ved reklamation sendes dette afsnit (kopi) **sammen med købskvittering** til Jokey.
 IS Komi til kvörtunar skal senda þennan hluta (afrit) **ásamt kaupvittun** til Jokey.
 FI Jos sinulla on reklamaatio, lähetä tämä osa (kopio) **ostokuitin kanssa** Jokeylle.
 EST Kaebuste korral saada see jaotis (koopia) koos ostutõendiga Jokeyle.
 TR Şikayet durumunda bu bölüme (kopyasını) **satın alma makbuzu ile birlikte** Jokey'e gönderin.
 GR Σε περίπτωση καταγγελίας, στείλετε αυτό το τμήμα (αντίγραφο) **μαζί με την απόδειξη αγοράς** στο Jokey.

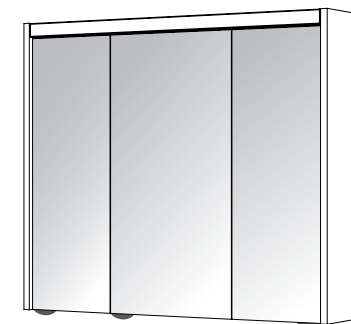
QS

→ Jokey Service

430713933-1

11 13135 / 04 / 2023

Jokey Sohland GmbH Service Industriestr. 4 D - 02689 Sohland / Spree
 Tel.: +49(0)35936 / 36-0 Tel. Service: +49(0)35936 / 36-2265 email: js.service@jokey.com
 Fax: +49(0)35936 / 36-2222 Fax Service: +49(0)35936 / 36-2261 http://www.jokey-online.com



11 13135



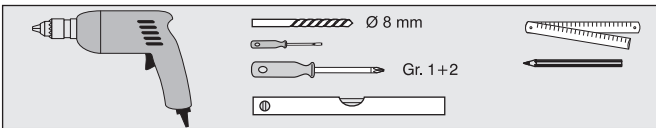


A	2 x		D	3 x	
B	2 x		E	1 x	
C	20 x				

Türen separat verpackt / doors packed separately:

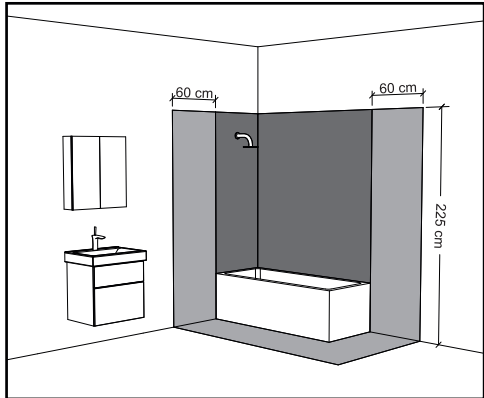
FR	Portes emballées séparément	HU	Az ajtók külön csomagolva	SE	Dörrar packade separat
NL	Deuren apart verpakt	SI	Vrata pakirana ločeno	GR	Døre pakket separat
IT	Ante imballate separatamente	HR	Vrata pakirana zasebno	IS	Hurðir pakkaðar sér
ES	Puertas embaladas por separado	SK	Dvere balené samostatne	FI	Ovet pakattu erikseen
PT	Portas embaladas separadamente	HR	Vrata pakirana posebno	RU	Уксед ераќи паќитуд
CZ	Dveře baleny samostatně	GB	Вратите са опаковани одделно	TR	Ayn paketlenmiş kapılar
PL	Drzwi pakowane osobno	RO	Uşile ambalate separat	GR	Οι πόρτες συσκευάζονται χωριστά

E	12 x		mit Feder / with spring / avec ressort / met veer / con molla di bloccaggio con resorte de bloqueo / com mola de bloqueio / s aretacni pruzinou / ze sprežnja blokujoča / zárórugóval / z zaklepno vzmetjo / sa oprugom za zaključavanje / s užimkačou pruzinou / sa oprugom za zaključavanje / ссc заклочуваща пружина / cu arc de blocare / med læsflæder / med læseflæder / með læsingarfjóð / lukitusjousella / lukustusvedrugá / κλιτème yayli / με ελατήριο απόρριπτης		
F	3 x		ohne Feder / without spring / sans ressort / zonder veer / senza molla di bloccaggio / sin resorte de bloqueo / sem mola de bloqueio / bez aretacni pruziny / bez sprežny blokujoče / rešetzo rugó nélküli / brez zaporne vzmeti bez opruge za zaključavanje / bez aretacne pruziny / bez opruge za zaključavanje / bez blokujoča prужина / fără arc de blocare / utan læsflæder uden læseflæder / an pess að læsa gorm / ilman lukitusjousista / ilma lukustusvedrutta / κλιτème yayı olmadan / χωρίς ελατήριο κλειδωματός		
G	3 x				

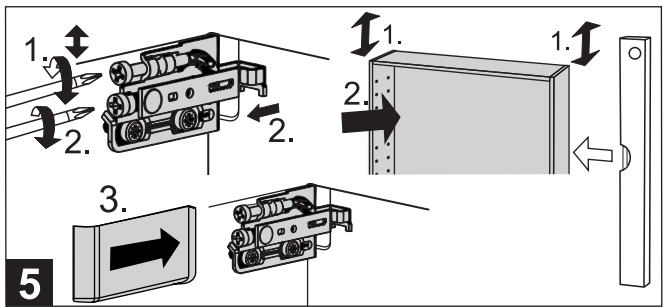
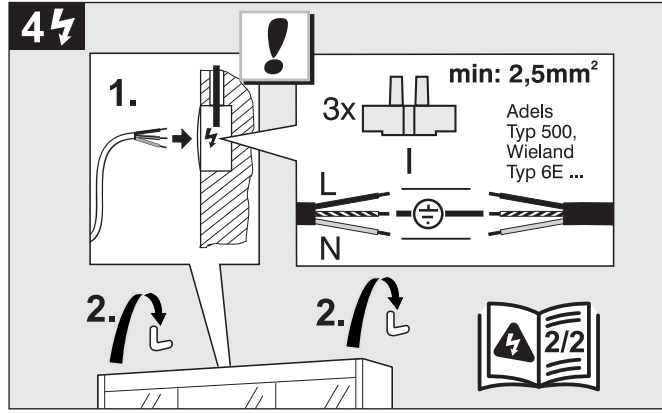
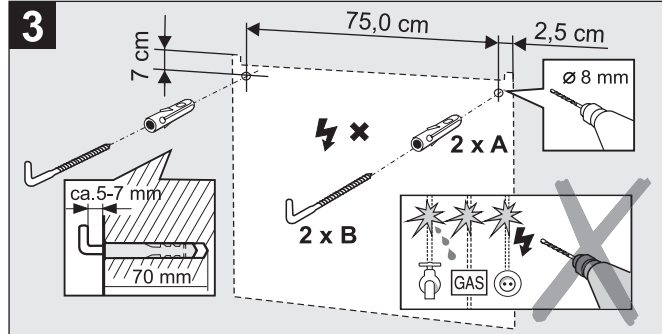
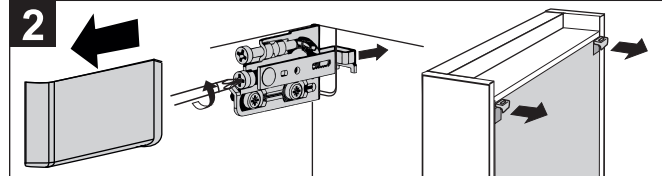
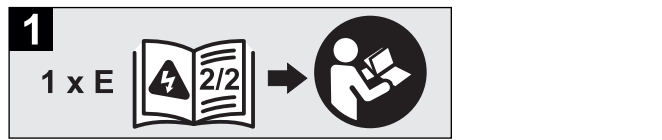
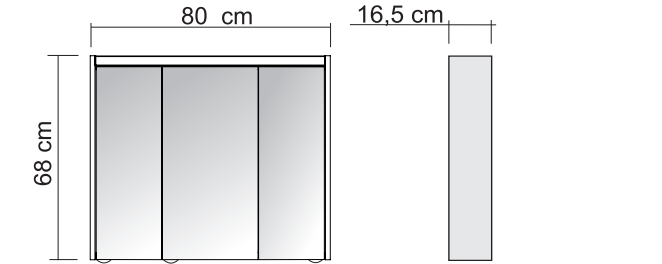


SCHUTZBEREICH / SAFETY AREA

FR	Zone de protection	CZ	Ochranné pásmo	SK	Ochranné pásmo	DK	Sikkerhedsafstand
NL	Veiligheidsruimte	PL	Strefa ochronna	GB	Zaštitno područje	IS	Vemdarsvæði
IT	Zone di protezione	HU	Védett terület	RO	Zaštitna zona	FI	Turva-alue
ES	Zona de protección	SI	Zaščitno območje	RU	Домениу де protecție	EST	Kaitseala
PT	Zona de protecção	HR	Zaštitno područje	SE	Skyddsområde	TR	Korunma bölümü
						GR	Περιοχή ή προστασία

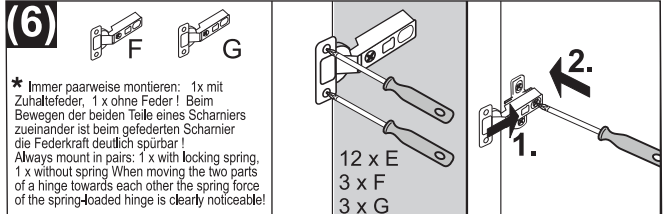


- Zone 1
- Zone 2
- Zone 3



6 / 7 Türen separat verpackt / doors packed separately:

FR	Portes emballées séparément	HU	Az ajtó külön csomagolva	SE	Dörrar packade separat
NL	Deuren apart verpakt	SI	Vrata pakirana ločeno	GR	Døre pakket separat
IT	Ante imballate separatamente	HR	Vrata pakirana zasebno	IS	Hurðir pakkaðar sér
ES	Puertas embaladas por separado	SK	Dvere balené samostatne	FI	Ovet pakattu erikseen
PT	Portas embaladas separadamente	HR	Vrata pakirana posebno	RU	Уксед ераќи паќитуд
CZ	Dveře baleny samostatně	GB	Вратите са опаковани одделно	TR	Ayn paketlenmiş kapılar
PL	Drzwi pakowane osobno	RO	Uşile ambalate separat	GR	Οι πόρτες συσκευάζονται χωριστά



(6) Immer paarweise montieren: 1x mit Zuhelfeder, 1x ohne Feder! Beim Bewegen der beiden Teile eines Scharniers zueinander ist beim gefederten Scharnier die Federkraft deutlich spürbar! Always mount in pairs: 1x with locking spring, 1x without spring! When moving the two parts of a hinge towards each other the spring force of the spring-loaded hinge is clearly noticeable!

Assemblez toujours par paires: 1x avec ressort de blocage, 1x sans ressort! Lorsque vous rapprochez les deux parties d'une charnière l'une de l'autre, la force de ressort de la charnière à ressort est clairement perceptible! Always mount in pairs: 1x with locking spring, 1x without spring! When moving the two parts of a hinge towards each other the spring force of the spring-loaded hinge is clearly noticeable!

Montare sempre por parejas: 1x con resorte de bloqueo, 1x sin resorte! Al mover las dos partes de una bisagra una hacia la otra, la fuerza del resorte de la bisagra cargada por resorte se nota claramente!

Monte sempre aos pares: 1x com mola de bloqueio, 1x sem mola! Ao mover as duas partes de uma dobradiça uma em direção a outra, a força da mola da dobradiça com mola é claramente perceptível!

Montáž vždy ve dvojici: 1x s aretacni pruzinou, 1x bez pruziny! Při pohybu obou částí závěsu k sobě je síla pružiny odpruženého závěsu jasně patrná!

Montaj zawsze parami: 1x ze sprežnja blokujoča, 1x bez sprežnja! Podczas przesuwania dwóch części zawiasu do siebie, siła sprežnja zawiasu sprežnjenowego jest wyraźnie widoczna!

Mindig párban szerelje fel: 1x zárórugóval, 1x rugó nélkül! Egy zsanér két alkatrészének egymás felé mozgásakor jól érezhető a rugós pánt rugóereje!

Vedno montirajte v parih: 1x z blokirno vzmetjo, 1x brez vzmeti! Pri premikanju obeh delov tečaja drug proti drugemu je moč vzmeti vzmetnega tečaja jasno opazna!

Uvijek montirajte u paru: 1x s oprugom za zaključavanje, 1x bez opruge! Prilikom pomicanja dva dijela šarke jedan prema drugome, sila opruge opružnog zgloba je jasno vidljiva!

Montáž vždy v páre: 1x s uzamykačou pruzinou, 1x bez pruziny! Pri pohybe dvoch častí závěsu smerom k sebe je sila pružiny odpruženého závěsu zreteľne znateľná!

Uvijek montirajte u paru: 1x sa oprugom za zaključavanje, 1x bez opruge! Prilikom pomicanja dva dijela šarke jedan prema drugom, sila opruge opružne šarke je jasno uočljiva!

Винаги монтирајте по двојки: 1 x със заклучуваща пружина, 1 x без пружина! При преместване на двете части на панта една към друга, пружинната сила на пружинираната панта се забележава ясно!

Montají întotdeauna în perechi: 1 x cu arc de blocare, 1 x fără arc! Când deplasați cele două părți ale unei balamale una spre cealaltă, forța elastică a balamalei cu arc este clar vizibilă!

Montera alltid i par: 1 x med læsflæder, 1 x utan læsflæder! Når man flytter de två delarna av ett gängjärn mot varandra kan fjæderkraften från det fjæderbelastede gängjärnet mærkes tydeligt!

Monter alltid parvis: 1 x med læseflæder, 1 x uden læseflæder! Når de to dele af et hængsel flyttes mod hinanden, kan fjæderkraften fra det fjæderbelastede hængsel tydeligt mærkes!

Festió alltaf í párum: 1 x með læsifjóðum, 1 x án læsifjóður! Þegar tveir hlutar lóm eru færðir hver í áttina að öðrum, má greinilega finna fyrir fjóðrunarkrafti gormadröa lömarinnar!

Asenna aina pareittain: 1 x lukitusjousella, 1 x ilman lukitusjousista! Siirrettäessä saranan kahta osaa toisiaan kohti, jousikuormittutun saranan jousivoima on selvästi aistittavissa!

Paigaldage alati paarikaupa: 1 x lukustusvedrugaga, 1 x ilma lukustusvedrutta! Liigutades hinge kahte osa teineteise poole, on hästi tunda vedrugaga hinge vedrugadul!

Daima çiftler halinde monte edin: 1 x κλιτème yayli, 1 x κλιτème yaysız! Bir menteşenin iki parçasını birbirine doğru hareket ettirirken, yay yükü menteşenin yay kuvveti açığa hissedilir!

Γατοθετείτε πάντα σε ζευγάρια: 1 x με ελατήριο ασφάλισης, 1 x χωρίς ελατήριο ασφάλισης! Όταν μετακινείτε τα δύο μέρη ενός μεντεσέ το ένα προς το άλλο, η δύναμη του ελατηρίου του μεντεσέ με ελατήριο γίνεται καθαρά αισθητή!